



POUGHKEEPSIE CITY SCHOOL DISTRICT

18 South Perry Street, Poughkeepsie, New York 12601
| Telephone (845) 249-5937 |

Eric J. Rosser, PhD, Superintendent of Schools

April 15, 2020

Poughkeepsie City School District Parents and Caregivers:

As the landscape continues to change day-to-day due to the COVID-19 pandemic, I want to thank you for your patience and partnership in the education of your child. Like many school districts across the country, Poughkeepsie City School District is working through many challenges to ensure that the academic, social, emotional, and wellness needs of our students are addressed.

As part of the district's efforts to keep parents and caregivers informed, this correspondence provides updates to areas of interest.

NYS Directives Regarding Continued Learning, Board Elections and Budget Votes

Last week, Governor Cuomo extended school closures to April 29, 2020. The executive order also indicated that school board elections and annual budget votes will be postponed until at least June 1, 2020.

Continuation of Learning

To ensure the continuity of learning during the school closure a team of district leaders have developed a plan to transition from the At-Home Learning Materials to an online distance learning platform.

- **Distance Learning:** On April 20, 2020 all PSCD students will be able to access instruction via Google Classroom. To learn more about Google Classroom a short video can be accessed [here](#).
- **Distribution of Devices:** PCSD will provide a Chromebook to families that do not have a device so that students will have an opportunity to participate virtually. We ask that parents who are in need of a device to complete a quick survey to express need (survey can be accessed [here](#)). Once the survey has been completed staff will contact parents with a date, time, and location to pick up the Chromebook. Distribution will start this Friday.
- **Parent Learning on Distance Learning Platform:** Two online parent workshops have been scheduled to provide parents with an opportunity to learn more about Google Classroom.

First Session: April 20, 2020 at 12:30pm **Makeup Session:** April 27, 2020 at 12:30pm.

To participate in either workshop parents should register here:

<https://forms.gle/CnVbUkQjbAQF5njWA>

- A Student/Parent Google Classroom Resource Guide that outlines the expectations of learning through the Google environment will be completed this week and posted on the district website no later than Sunday, April 19, 2020. The Guide will be located [here](#).
- Additional resources have also been placed on the PCSD website to provide parents and students with more information about Distance Learning. The information can be accessed [here](#).
- **Internet Accessibility:** Families without internet access in their homes should explore the following:
 - Contact your current mobile phone service provider to learn if your cellphone can be converted into a “hotspot” for other devices to access the internet through your cellphone data plan. Many cellphone providers are increasing data plans at no cost upon request.
 - Contact your current mobile phone service provider to discuss the availability of a separate “hotspots” that can be used to connect to the internet. These are small devices that solely access the internet and that many devices can connect to.
 - Contact internet/cable providers such as [Spectrum](#) and [Altice/Optimum](#) to take advantage of free internet services. [Spectrum](#) is offering 60 days of free internet and [Altice/Optimum](#) is offering free internet service until June 30, 2020.
- **3rd Quarter Grades and At-Home Learning Materials:** All student work from the beginning of the 3rd quarter marking period to March 13th will be evaluated. Students will be issued a Pass/Fail based on this work. The At-Home Learning Materials completed during the 3rd quarter will be considered for extra credit. This will be done for any student who will be assigned a “Fail” for the work they turned in prior to March 13, 2020.
- Given that At-Home Learning Materials will not be graded until schools reopen, if a “Fail” is assigned and the student has completed and demonstrated mastery of the At-Home Learning Materials a grade change will be made.
- **Google Classroom Teacher Feedback/Grading:** Teachers will provide feedback on students’ submitted work. The feedback structure will be outlined in the Student/Parent Google Classroom Resource Guide.
- **4th Quarter Marking:** Contingent on guidance from NYSED and/or the length of the school closure, student 4th quarter marking will be based on the feedback provided by teachers on Google Classroom completed assignments. Please note that this structure may change if guidance is provided by NYSED.
- **Student State Testing (3-8 ELA/Math and New York State Regents):** Due to the COVID-19 pandemic, all New York State testing has been suspended for the 2019-2020 academic year. Correspondence to middle and high school parents is currently being drafted and will clarify in detail for parents to understand how this will impact students who anticipated participating in Regents testing in June. This correspondence will be provided next week.

- **High School Graduation Ceremony:** At this time an executive order has not been issued that would result in the cancellation of all high graduation ceremonies. In the event an order is issued, Principal Kelleyann Royce will communicate with the families of graduating seniors. The communication will outline PCSD's plan for awarding and recognizing the accomplishments of our high school seniors.
- **Students with Exceptionalities:** Parents of students with exceptionalities should have received communication from Assistant Superintendent Charlotte Mennona outlining how the school district will address the exceptional needs of your child. A copy of that correspondence can be found [here](#).

Student Meal Distribution

To address the nutritional needs of Poughkeepsie City School District students, PCSD's Food Service department provides free breakfast and lunch to students at several sites throughout Poughkeepsie. The following locations provide free breakfast and lunches Monday through Friday.

| Distribution Days: Monday – Friday | Distribution Times: 9:00 a.m. -10:00 a.m. |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> • Hudson Gardens, 120 Hudson Ave. • Thurgood Marshall, 109 Delafield St. • MLK, 159 Washington St. • Bixby Apartments, 21 Charles Street • Christ Episcopal Church, 20 Carroll St. | |
| Distribution Days: Monday – Friday | Distribution Times: 11:00 a.m. to 12:00 p.m. |
| <ul style="list-style-type: none"> • Poughkeepsie High School parking lot, 70 Forbus St. • Eastman Tower, Montgomery St. • Rip Van Winkle Tower, Main Street and Rinaldi Blvd. • Harriet Tubman Apartments, Jefferson and Church Streets | |

Childcare for First Responders and Healthcare Workers

PCSD is partnering with Christ Episcopal Church and Healthy Kids to help coordinate childcare services for parents who are first responders or healthcare workers. Additional information about how to access these services can be located on the PCSD [website](#).

Prekindergarten/Kindergarten Registration

Beginning April 27, 2020 the Poughkeepsie City School District will be resuming the registration process for parents seeking to enroll their Prekindergarten or Kindergarten child online. On April 27, 2020 parents will be able to submit required information on the district's website [here](#).

Communication

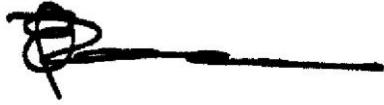
Principal Fireside Chats

Every school principal will be hosting a virtual meeting with parents the week of April 20, 2020 to share updates on a variety of topics, inclusive of student learning and other supports offered

during the school closures. Each school will be making announcements of these meetings and how parents can register to participate via School Messenger in the coming days.

Once again, I thank each of you as partners in the education of our children. My thoughts are with you and your families.

Yours in Education,

A handwritten signature in black ink, appearing to be "ER", followed by a long horizontal line.

Dr. Eric Jay Rosser
Superintendent of Schools



POUGHKEEPSIE CITY SCHOOL DISTRICT

18 South Perry Street, Poughkeepsie, New York 12601
| Telephone (845) 249-5937 |

Eric J. Rosser, PhD, Superintendent of Schools

15 de abril de 2020

Padres y Cuidadores del Distrito Escolar de la Ciudad de Poughkeepsie:

A medida que el paisaje continúa cambiando día a día debido a la pandemia de COVID-19, quiero darles las gracias por su paciencia y colaboración en la educación de su hijo. Como muchos distritos escolares en todo el país, el Distrito Escolar de la Ciudad de Poughkeepsie está trabajando a través de muchos desafíos para asegurar que se aborden las necesidades académicas, sociales, emocionales y de bienestar de nuestros estudiantes.

Como parte de los esfuerzos del distrito para mantener informados a los padres y cuidadores, esta correspondencia proporciona actualizaciones a las áreas de interés.

Directivas de NYS en cuanto a aprendizaje continuado, elecciones del consejo y votos de presupuesto

La semana pasada, el Gobernador Cuomo extendió los cierres escolares al 29 de abril de 2020. La orden ejecutiva también indicó que las elecciones de la Junta Escolar y los votos presupuestarios anuales se pospondrán hasta al menos el 1 de junio de 2020.

Continuación del aprendizaje

Para garantizar la continuidad del aprendizaje durante el cierre de la escuela, un equipo de líderes del distrito ha desarrollado un plan para pasar de los Materiales de Aprendizaje en el Hogar a una plataforma de aprendizaje a distancia en línea.

- **Aprendizaje a distancia:** El 20 de abril de 2020 todos los estudiantes de PCSD podrán acceder a la instrucción a través de Google Classroom. Para obtener más información sobre Google Classroom, puede acceder a un vídeo breve [aquí](#).
- **Distribución de dispositivos:** PCSD proporcionará un Chromebook a las familias que no tienen un dispositivo para que los estudiantes tengan la oportunidad de participar virtualmente. Pedimos que los padres que necesitan un dispositivo completen una encuesta rápida para expresar la necesidad (se puede acceder a la encuesta [aquí](#)). Una vez completada la encuesta, el personal se pondrá en contacto con los padres con una fecha, hora y ubicación para recoger el Chromebook. La distribución comenzará este viernes.
- **Parent Learning on Distance Learning Platform:** Two online parent workshops have been scheduled to provide parents with an opportunity to learn more about Google Classroom.

First Session: April 20, 2020 at 12:30pm **Makeup Session:** April 27, 2020 at 12:30pm.

To participate in either workshop parents should register here:

Aprendizaje de padres en la plataforma de aprendizaje a distancia: Se han programado dos talleres de padres en línea para ofrecer a los padres la oportunidad de obtener más información sobre Google Classroom.

Primera Sesión: 20 de abril de 2020 a las 12:30pm **Sesión de reconfiguración:** 27 de abril de 2020 a las 12:30pm.

Para participar en cualquiera de los talleres, los padres deben registrarse aquí:

<https://forms.gle/CnVbUkQjbAQF5njWA>

- Una Guía de recursos de Google Classroom para estudiantes/padres que describe las expectativas de aprendizaje a través del entorno de Google se completará esta semana y se publicará en el sitio web del distrito a más tardar el domingo 19 de abril de 2020. La Guía se ubicará [aquí](#).
- También se han colocado recursos adicionales en el sitio web de PCSD para proporcionar a los padres y estudiantes más información sobre el aprendizaje a distancia. Se puede acceder a la información [aquí](#).
- **Accesibilidad a Internet:** Las familias sin acceso a Internet en sus hogares deben explorar lo siguiente:
 - Póngase en contacto con su proveedor de servicios de telefonía móvil actual para saber si su teléfono celular se puede convertir en un "punto de acceso" para que otros dispositivos accedan al Internet a través de su plan de datos de teléfono celular. Muchos proveedores de telefonía celular están aumentando los planes de datos sin costo bajo petición.
 - Póngase en contacto con su proveedor de servicios de telefonía móvil actual para discutir la disponibilidad de un "punto de acceso" separado que se puede utilizar para conectarse a Internet. Estos son pequeños dispositivos que sólo acceden al Internet y a los que muchos dispositivos pueden conectarse.
 - Póngase en contacto con proveedores de Internet/cable como [Spectrum](#) y [Altice/Optimum](#) para aprovechar los servicios de Internet gratuitos. [Spectrum](#) ofrece 60 días de conexión gratuita a internet y [Altice/Optimum](#) ofrece conexión gratuita a internet hasta el 30 de junio de 2020.
- **Grados del tercer trimestre y materiales de aprendizaje en el hogar:** Se evaluará todo el trabajo de los estudiantes desde el comienzo del tercer trimestre hasta el 13 de marzo. A los estudiantes se les emitirá un Pase/Fallo basado en este trabajo. Los Materiales de Aprendizaje en el Hogar completados durante el tercer trimestre serán considerados para crédito adicional. Esto se hará para cualquier estudiante al que se le asignará un "Fallo" por el trabajo que entregó antes del 13 de marzo de 2020.
- Dado que los Materiales de Aprendizaje en el Hogar no se calificarán hasta que las escuelas reabran, si se asigna un "Fallo" y el estudiante ha completado y demostrado el dominio de los Materiales de Aprendizaje en el Hogar, se hará un cambio de grado.
- **Comentarios/ la calificación de los maestros de Google Classroom:** Los maestros proporcionarán comentarios sobre el trabajo enviado por los alumnos. La estructura de

comentarios se describirá en la Guía de recursos de Google Classroom para estudiantes/padres.

- **4th Quarter Marking:** Contingent on guidance from NYSED and/or the length of the school closure, student 4th quarter marking will be based on the feedback provided by teachers on Google Classroom completed assignments. Please note that this structure may change if guidance is provided by NYSED.
- **Marcado del cuarto trimestre:** Contingente en la dirección de NYSED y/o la duración del cierre escolar, el 4o cuarto estudiantil de marca estará basado en la reacción proporcionada por profesores en las asignaciones completadas de Google Classroom. Por favor note que esta estructura puede cambiar si la dirección es proporcionada por NYSED.
- **Pruebas del Estado Estudiantil (3-8 ELA/Math y Regentes del Estado de Nueva York):** Debido a la pandemia COVID-19, todas las pruebas del estado de Nueva York han sido suspendidas para el año académico 2019-2020. La correspondencia con los padres de la escuela media y secundaria se está redactando actualmente y aclarará en detalle para que los padres entiendan cómo esto afectará a los estudiantes que anticiparon participar en las pruebas de Regents en junio. Esta correspondencia se proporcionará la próxima semana.
- **High School Graduation Ceremony:** At this time an executive order has not been issued that would result in the cancellation of all high graduation ceremonies. In the event an order is issued, Principal Kelleyann Royce will communicate with the families of graduating seniors. The communication will outline PCSD's plan for awarding and recognizing the accomplishments of our high school seniors.
- **Ceremonia de Graduación de la Escuela Secundaria:** En este momento no se ha emitido una orden ejecutiva que resultaría en la cancelación de todas las ceremonias de graduación de alta graduación. En caso de que se emita una orden, la Principal Kelleyann Royce se comunicará con las familias de los estudiantes de último año que se gradúan. La comunicación describirá el plan de PCSD para otorgar y reconocer los logros de nuestros estudiantes de último año de la escuela secundaria.
- **Students with Exceptionalities:** Parents of students with exceptionalities should have received communication from Assistant Superintendent Charlotte Mennona outlining how the school district will address the exceptional needs of your child. A copy of that correspondence can be found [here](#).
- **Estudiantes con Excepcionalidades:** Los padres de estudiantes con excepcionalidades deben haber recibido comunicación de la Superintendente Adjunta Charlotte Mennona que describa cómo el distrito escolar abordará las necesidades excepcionales de su hijo. Se puede encontrar una copia de esa correspondencia [aquí](#).

Distribución de comidas para estudiantes

Para abordar las necesidades nutricionales de los estudiantes del Distrito Escolar de la Ciudad de Poughkeepsie, el departamento de Servicio de Alimentos de PCSD ofrece desayuno y almuerzo gratuitos a los estudiantes en varios sitios a lo largo de Poughkeepsie. Las siguientes ubicaciones ofrecen desayuno y almuerzos gratuitos de lunes a viernes.

| Días de Distribución: lunes – viernes | Hora de distribución: 9:00 a.m. -10:00 a.m. |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none">• Hudson Gardens, 120 Hudson Ave.• Thurgood Marshall, 109 Delafield St.• MLK, 159 Washington St.• Bixby Apartments, 21 Charles Street• Christ Episcopal Church, 20 Carroll St. | |
| Días de Distribución: lunes – viernes | Hora de distribución: 11:00 a.m. to 12:00 p.m. |
| <ul style="list-style-type: none">• Poughkeepsie High School parking lot, 70 Forbus St.• Eastman Tower, Montgomery St.• Rip Van Winkle Tower, Main Street and Rinaldi Blvd.• Harriet Tubman Apartments, Jefferson and Church Streets | |

Childcare for First Responders and Healthcare Workers

PCSD is partnering with Christ Episcopal Church and Healthy Kids to help coordinate childcare services for parents who are first responders or healthcare workers. Additional information about how to access these services can be located on the PCSD [website](#).

El cuidado de Niños para los Primeros Respondedores y Trabajadores de la Salud

PCSD se asocia con Christ Episcopal Church y Healthy Kids para ayudar a coordinar los servicios de cuidado infantil para los padres que son socorristas o trabajadores de la salud. Puede encontrar información adicional sobre cómo acceder a estos servicios en el [sitio web](#) de PCSD.

Registro de Prekindergarten/Kindergarten

A partir del 27 de abril de 2020, el Distrito Escolar de La Ciudad de Poughkeepsie reanudará el proceso de registro para los padres que buscan inscribir a su hijo de Prekindergarten o Kindergarten en línea. El 27 de abril de 2020, los padres podrán enviar la información requerida en el sitio web del distrito [aquí](#).

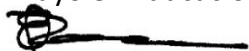
Comunicación

Las Charlas del los Principales

Cada director de la escuela estará organizando una reunión virtual con los padres la semana del 20 de abril del 2020 para compartir actualizaciones sobre una variedad de temas, incluyendo el aprendizaje de los estudiantes y otros apoyos ofrecidos durante los cierres de la escuela. Cada escuela hará anuncios de estas reuniones y cómo los padres pueden inscribirse para participar vía el Mensajero Escolar en los próximos días.

Una vez más, agradezco a cada uno de ustedes como socios en la educación de nuestros hijos. Mis pensamientos están con ustedes y sus familias.

Tuyo en Educación,



Dr. Eric Jay Rosser

Superintendente de Escuelas